



# БЕЛАРУС



**BIELARUS/Belarusan newspaper in Free World**  
**Published by the Belarusian American Association, Inc.**

Address: **166-34 Gothic Drive**  
**Jamaica, NY 11432, USA**  
E-mail: **bielarus@bazaq.org**

## Шаноўныя чытачы!

Вітаем вас на старонках чарговага лютаўскага нумару нашай з вамі газеты. Спадзяемся, што вы чакалі яго і будзеце радыя прачытаць усё, што мы падрыхтавалі для вас. Люты - апошні месяц зімы, мы ўсе чакаем пасля сёлетніх маразоў надыходу вясны. Для беларусаў наступны сакавік - першы вясновы месяц назаўсёды звязаны з нашым самым галоўным святам - Днём Волі, да якога рыхтуемся зараней, а менавіта ў лютым. Таму гэты нумар мы пачынаем з публікацыі віншавання з надыходзячым святам ад старшыні Рады БНР сп. Івонкі Сурвіллы. Спадзяемся, што такім чынам мы спрыяем таму, каб выклікаць ужо зараз святачны настрой у нашых чытачоў.

З нагоды будучага свята падаем таксама інфармацыі і запрашэнні на святкаванне Дня Волі ў беларускіх асяродках у Амэрыцы.

Знаёмцеся таксама з іншымі адметнымі падзеямі, якія адбыліся ў нашым жыцці і ў свеце, што маюць дачыненне да нашых беларускіх спраў. Не заставайцеся абыякавымі да нашага закліку аб дапамозе Украіне. Ушанавалі мы таксама памяць забітага ў Расеі Барыса Нямцова, які быў прыхільнікам беларускага апазыцыйнага руху і напісаў уласнаручна свята для нас словы "Жыве Беларусь!"

Звярніце ўвагу на інфармацыйна насычаную публікацыю пра заходнюю дапамогу Беларусі, якая складзеная па матэрыялах адмысловага даследавання тэмы журналісткаю Радзёй Свабода Ганнаю Соусь.

Чытайце, але і пішыце ў газету. Падавайце больш навінаў з жыцця беларускага замежжа, напісанае застанецца ў гісторыі. Менавіта гэтая думка і прымушае нас працаваць над газетай, каб яна і надалей была крыніцаю інфармацыі для вас цяпер і для будучыні.

Рэдакцыя

## Святочнае віншаваньне

### Дарагія суродзічы-беларусы!

Ад імя Рады Беларускай Народнай Рэспублікі, віншую вас з нашым вялікім святам - Днём Волі - угодкамі таго слаўнага 25-га сакавіка 1918 году, калі беларускі народ абвясціў сьвету, што ён "скідае апошняе ярмо дзяржаўнай залежнасьці" і што "ад гэтага часу Беларускай Народнай Рэспубліка - незалежная, вольная дзяржава".

Дзякуючы адвазе і рашучасьці нашых продкаў, мы ўвайшлі не як расейская губернія ў склад Саўецкага Саюзу, а - прынамсі на паперы - як асобная рэспубліка, а ў 1991-м годзе мы дамагліся Незалежнасьці, і Рэспубліка Беларусь як дзяржава заняла сваё адметнае месца на паверхні Зямлі.

Народу нашаму прыйшлося перажыць шмат бедаў, і мы яшчэ іх далёка не пераадолелі. Але Беларусь жыве! Беларусь ёсьць часткай сям'мі незалежных народаў.

Нажаль, імперскі цмок, на якога шмат нашых людзей перасталі звяртаць увагу пад уплывам штотдзённага прамывання мазгоў маскоўскай і прамаскоўскай прапаганды, зноў разбудзіўся. Незалеж-



насьць Беларусі зноў апынулася пад пагрозай і ў сёньняшніх умовах мы ня здолеем яе абараніць без дапамогі цывілізаванага сьвету.

Дарагія суродзічы, любоў да свайго краю, салідарнасьць між намі і нашыя паводзіны ёсьць адзінай зброяй, якой мы валодаем, каб захаваць незалежнасьць нашай Бацькаўшчыны. Толькі калі цывілізаваны сьвет зразумее, што мы ёсьць стары эўрапейскі народ, які

нічым ня розніцца ад іншых эўрапейскіх народаў, і што мы таксама заслугоўваем на эўрапейскія ўмовы жыцця ў сваёй уласнай вольнай дзяржаве, ён звярне ўвагу на нашу нядолю.

Але дзеля гэтага трэба, каб іншыя народы бачылі, што мы заслугоўваем на іхні давер і іхнюю павагу. Вольны сьвет не паможа маскоўскім паплечнікам ці саюзьнікам. Нават калі мы ўважаем, што дапамога, якую аказаў Захад Украіне, была недастатковай, каб абараніць яе тэрытарыяльную цэласнасьць, - бяз салідарнасьці Захаду палова Ўкраіны была б у руках маскоўскага агрэсара. Бяз гэтае салідарнасьці не дамо рады і мы.

Караткевіч казаў: "І адзін можа!" Дык заклікаю сёньня кожнага з вас, мае дарагія суродзічы, - зрабіце сваёй мэтай спрычыніцца да волі зямлі ваших продкаў і да лепшай долі ваших унукаў і праўнукаў. Каб усе мы маглі разам марыць пра тую Беларусь, пра якую марыў і беларускі народ, калі прыняў Акт 25 сакавіка 1918 году.

**Жыве Беларусь!**

**Івонка Сурвілла,**  
Старшыня Рады БНР.  
Сакавік 2015 г.

## Валянтэры дапамагаюць украінцам



**Валянтэры ў Беларусі, Ізраілі, Польшчы і Літве дапамагаюць украінцам**

**Пакуль палітыкі вядуць дыпляматычныя гульні, дзейнічаюць шараговыя грамадзяне. Ня толькі ўкраінцы, але і тыя, каго вайна на Данбасе не датычыцца найпрост. У розных кутках сьвету зьявіліся валянтэрскія арганізацыі, што дасылаюць ва Ўкраіну грошы, абсталяваньне ды мэдыкаменты, даглядаюць параненых жаўнераў, што ляжаць у замежных шпіталях. Навошта замежнікі гэта робяць?**

больш асыярожна. Валянтэры ў Гомлі і Менску зьбіраюць грошы, на якія потым купляюць ва Ўкраіне

мэдыкаменты. І хоць у нас і не адбываецца мітынгаў у падтрымку Ўкраіны, дзякуючы і беларусам таксама

палявыя мэдыкі ратуюць жыцці параненым.

«Даюць вельмі розныя сумы, ад 10 тысячаў да 5 мільёнаў рублёў адразу. І вельмі розныя людзі, пачынаючы ад дзяўчын у дэк-рэтным адпачынку, сканчваючы бізнэсоўцамі на вельмі крутых аўто», — распавёў «Белсату» беларускі валянтэр **Андрэй Стрыжак**.

**Заканчэньне на 3-й бачыне**

Прыцэліўся, стрэліў, пабег. Гэта не палігон на Данбасе, гэта курсы вайсковых інструктараў у Літве. На грошы, сабраныя ў прыватных асобаў, арганізацыя «Blue/Yellow» наняла выкладнікаў, каб трэніраваць украінцаў бою паводле натаўскіх стандартаў, каб тыя пазней перадалі веды ў сваіх вайсковых падразьдзяленьнях. «Blue/Yellow» — гэта суполка літоўцаў, якія прынялі блізка да сэрца расейскія танкі на Данбасе. Група паўгоду як актыўна дапамагае Украіне.

Самыя розныя людзі, адмыслоўцы ў розных галінах, дапамагаюць не ўкраінскаму Генштабу, а непасрэдна ўкраінскім жаўнерам. Купляюць і перадаюць на фронт маскхалаты, берцы, каскі і бронекамізэлькі, ды нават ваенную оптику.

«Літоўцы цудоўна разумеюць, што такое Расея, і што патэнцыйна значыць гэтая сытуацыя для Літвы, для балтыйскіх краінаў», — гаворыць **Ёнас Оман** з суполкі «Blue/Yellow».

Беларусы таксама разумеюць, але дзейнічаюць

## Дапаможам і мы Украіне!

Да пададзенай вышэй інфармацыі варта дадаць, што беларусы ў Нью-Ёрку таксама сабралі грошы на дапамогу ўкраінскім ваярам, пра акцыю Бруклінскага аддзелу БАЗА мы паведамлялі ў мінулым нумары нашай газеты. Таксама ў Нью-Ёрку адбыўся канцэрт Сяржук Сокалава-Воюша, на якім былі сабраныя грошы на дапамогу ук-

раінцам. Аднак, на гэтым справу дапамогі не трэба лічыць скончанай. Вайна працягваецца і мы таксама павінны працягваць збор сродкаў у беларускіх асяродках у Амэрыцы. Важна, не толькі іх сабраць, але і правільна выкарыстаць.

Паведамляем, што БАЗА уваходзіць у склад заснавальнікаў і сяброў **Амэрыканс-**

**ка-Эўрапейскага камітэту салідарнасьці**, які аказвае дапамогу таксама і Украіне. Праз БАЗА і гэтую арганізацыю амэрыканскія беларусы маюць магчымасьць найпрост дапамагаць украінскім ваярам. Звяртайцеся з прапановамі і запытамі ў Рэдакцыю газеты, і мы будзем дапамагаць рэалізаваць вашыя намеры дапамагчы украінцам.



Напрыканцы мінулага году ў Палаце прадстаўнікоў Нацыянальнага сходу Беларусі праходзілі слуханні па дзяржаўна-прыватным партнэрстве (ДПП) і быў падрыхтаваны праект закону на гэтую тэму. Праўдападобна, што на слуханнях дэпутаты не згадвалі, што гэты праект рэалізуецца ў Беларусі за грошы Эўразьвязу пры пасярэдніцтве ААН. Поўная назва праекту — «Умацаваньне нацыянальнага патэнцыялу ў галіне прымянення мэханізмаў дзяржаўна-прыватнага партнэрства ў Рэс-

грудзі, дэкларуючы любоў да нацыянальнага бізнэсу. ААН даў справядзачу пра посьпехі ў супрацоўніцтве з уладамі...»

Не мае сэнсу аналізаваць мэтазгоднасьць і эфэктыўнасьць праекту дзяржаўна-прыватнага партнэрства ў сёньняшняй Беларусі, дзе апошнім часам зроблена ўсё, каб задушыць прыватнае прадпрыемальніцтва, сканцэнтруем увагу на бюджэце і выканаўцах праектаў, якія рэалізуюцца ў краіне за грошы Эўразьвязу. Паводле дзейных правілаў ЭЗ наў-

які рэалізавалі ў Беларусі за грошы Эўразьвязу пры пасярэдніцтве ААН, на ўмовах ананімнасьці распаўсюў Свабодзе пра некаторыя асаблівасьці асваеньня замежнай дапамогі: «Заўсёды абвешчаецца конкурс, і па ідэі кожны ахвотны можа ўзяць у ім удзел. Але звычайна загадзя вядома, хто ўзначаліць праект і хто будзе працаваць у рамках праекту. Што найбольш прыцягальнае ва ўсіх праектах — гэта адукацыйныя візыты дзеля дасягненьня пэўнай мэты. А гэта добры камандзіровачны,

га прэтэндэнта не ўзялі ў праект». Што да магчымага карупцыйнага складніку, то суразмоўца Свабоды адзначае наступныя нюансы: «Міністэрства-куратар заўсёды можа ўмяшацца і скарэктаваць плян закупаў у рамках праекту — напрыклад, купіць не адзін прынтэр, а тры, бо па завяршэньні праекту ўсе сродкі пераходзяць да таго дзяржаўнага органа, які зьяўляецца нацыянальным выканаўцам. Яны купляюць мэблю, пляншэты і айпады, і ўсё гэта застаецца міністэрству, якое можа заха-

мых беларускіх экалягічных арганізацыяў была задзейнічаная арганізацыя, якая была створаная за 2 месяцы да пачатку праекту і зарэгістраваная на базе Мінпрыроды. Ці, напрыклад, ПРААН рэалізуе праграму падтрымкі ўдзелу НДА ў кансультацыі на конт нацыянальнай стратэгіі ўстойлівага сацыяльна-эканамічнага разьвіцьця. І дапамога ПРААН дзеля падтрымкі дыялёгу з грамадзянскай супольнасьцю выдзяляецца геаграфічнаму таварыству, якое амаль не існуе і зарэгістра-

# Замежная дапамога Беларусі

публіцы Беларусь». Кошт праекту — EUR 1 080 528. Дэклараваная мэта — разьвіцьцё прыватнага сэктара ў Беларусі. У рамках двухгадовага праекту прадугледжаны міжнародныя канфэрэнцыі, падрыхтоўка за мяжой і ў Беларусі беларускіх кансультаў па ДПП і стварэньне нацыянальнага цэнтру ДПП.

Дзяржаўна-прыватнае партнэрства (ДПП) — гэта шырока распаўсюджаная на Захадзе форма партнэрства бізнэсу і дзяржавы. Гэтую форму Эўразьвяз хацеў бы ўкараніць і ў Беларусі. Цэнтры дзяржаўна-прыватнага партнэрства пасьпяхова дзейнічаюць у Нямеччыне, ЗША і Сынгапуры.

На што ідуць мільёны эўра дапамогі ад Эўразьвязу?

Экс-кандыдат на прэзыдэнта Яраслаў Раманчук у сваім блогу на сайце «Беларускія навіны» задаецца пытаньнем: «З чаго б гэта раптам Палата прадстаўнікоў, якая пакорліва падтрымлівала ўсе падатковыя і рэгулярныя інструмэнты катваньня нацыянальнага бізнэсу, раптам загаварыла пра партнэрства зь бізнэсам?» І тут жа адказвае на яго: «Тэма ДПП стала такой жа прававой і рэгулярнай жвавай, як такія зьбяжлівыя клішэ ад ААН і іншых міжнародных арганізацыяў, як «устойлівае разьвіцьцё», «інклюзіўны рост» або «ўсеагульны дабрабыт». Абмяркоўваць ДПП у краіне з усёахопнай дзяржавай гэтак жа бяспечна для саміх чыноўнікаў, як партнэрства КПСС з кааператарамі ў Савецкім Саюзе. Ані ў кожнай ілюзіі адносна таго, хто ў дадзеным партнэрстве Вялікі брат. Таму прадстаўнікі ўлады спакойна могуць гаварыць пра роўнасьць умоваў для дзяржаўнага і прыватнага капіталаў, пра роўныя магчымасьці працы ў інфраструктурных сэктарах... Перад намі прыклад чарговага заканадаўчага выхלאпу. Дэпутаты ПП НС паставілі галачку. Урад ударыў кулаком у

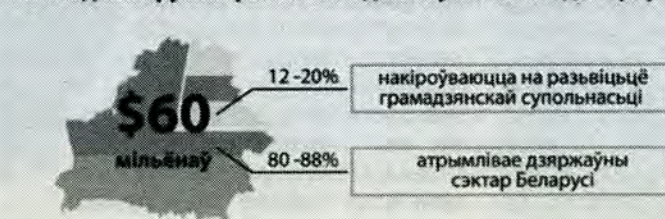
## Як зарабляе на эўрапейскай дапамозе беларускі чыноўнік

**Якія найбольш буйныя праекты замежнай дапамогі рэалізоўвае беларуская дзяржава? І хто атрымлівае найбольш карысьці ад гэтай дапамогі? Чаму гэтая сфэра застаецца максымальна закрытай? І як працуе мэханізм стварэньня праўладных недзяржаўных арганізацыяў?**

прост не выдзяляе грошы профільнаму міністэрству — выканаўцу праекту. Каб быў празрысты кантроль, звычайна наймаюць трэйці бок, у Беларусі звычайна гэта ПРААН (Праграма разьвіцьця ААН), арганізацыя з добрай рэпутацыяй, якую крытычна згадаў Яраслаў Раманчук. На сайце ПРААН можна знайсці інфармацыю пра большасьць дзейных праектаў замежнай дапамогі, пра іх бюджэт, імёны выканаўцаў, можна пабачыць, колькі грошай дае ЭЗ, а колькі — сама ААН.

Напрыклад, праект коштам USD\$ 595 000 «Садзейнічаньне ўраду Рэспублікі Беларусь пры ўступленьні ў Сусьветную гандлёвую арганізацыю праз узмаценьне экспэртнага і інстытуцыйна-наснага патэнцыялу» рэалізуецца праз Міністэрства замежных спраў Беларусі. Праект коштам USD\$ 1 946 000 «Мясцовае прадпрыемальніцтва і эканамічнае разьвіцьцё» рэалізуе Міністэрства спорту і турызму Беларусі. Праект коштам USD\$ 355 400 «Садзейнічаньне ўдасканаленьню судовай сыстэмы Рэспублікі Беларусь пры дапамозе разьвіцьця спэцыялізацыі судоў» рэалізуе ў Беларусі Інстытут перападрыхтоўкі і павышэньня кваліфікацыі судзьдзяў, работнікаў практоры, судоў і ўстаноў юстыцыі БДУ. У Беларусі шырока не афішуецца, што інфармацыя пра праекты замежнай дапамогі знаходзіцца ў адкрытым доступе на сайце ПРААН і што прэтэндаваць на ўдзел у праекце тэарэтычна можа любы спэцыяліст. Звычайна, на практыцы ўдзельнікі праекту зьбіраюцца перадвызначаныя. Адзін з удзельнікаў праекту,

### Штогод Беларусь атрымлівае ад найбуйнейшых донараў каля



### З 2006 па 2012 гады асноўныя донары выдаткавалі:



шматлікія паездкі за мяжу. Пяць дзён сутачных роўных мясячнаму заробку чыноўніка. Чаму не паехаць у адукацыйную паездку?

Профільнае міністэрства можа ўмяшацца ў выбар супрацоўніка для праекту, узгадненьне кіраўніка праекту вядзецца пры ўдзеле міністэрства, і, канечне, калі яны ня ўхваляць чалавека з вуліцы, то ён і ня пройдзе. Загадзя можна скласьці пералік патрабаваньняў да кандыдата і пад іх узяць патрэбнага чалавека. Калі хочаш доктара навук узяць, запішы ў патрабаваньнях доктарскую ступень. Але калі хочучы ўзяць чыюсьці жонку, то возьмуць. Напрыклад, быў у нас адзін праект, зьвязаны з судовай сыстэмай. Адзін праваабаронца з «Эўрапейскай Беларусі» падаваў заяўку на ўдзел у гэтым праекце. Падчас гутаркі прадстаўнік Мін'юсту запытаўся ў яго, што трэба мяняць, і той сказаў пра тое, што ў нас няма разьдзяленьня ўладаў. У адказ яму казалі, што ў нас усё дзейнічае. У выніку гэта-

цець, каб куплялі не бюджэты, а даражэйшыя кампутары. І часцей за ўсё потым адбываецца так, што заканчваецца праект, і ўсё завяршаецца».

Як патлумачылі Радые Свабода ў Брусэлі ў Эўракамсіі, пры рэалізацыі беларускай дзяржавай сацыяльных і эканамічных праектаў абавязкова выстаўляецца патрабаваньне — удзел недзяржаўнай арганізацыі.

Кіраўнік Цэнтру эўрапейскай трансфармацыі Андрэй Ягораў адзначае, што, як правіла, беларускія дзяржаўныя органы супраціўляюцца ўдзелу незалежных НДА, і донары, каб рэалізаваць праект, мусяць пагаджацца на ўмовы, якія выстаўляе дзяржава, і ўключаюць туды прадзяржаўныя НДА: «У буйных праектах і праграмах вы, хутчэй за ўсё, не пабачыце незалежных НДА. Напрыклад, Рада Эўропы выдзяляла на экалягічныя праекты грошы па схеме супольнага ўдзелу дзяржавы і грамадзянскай супольнасьці. І замест вядо-

ванае ў БДУ ў межах геаграфічнага факультэту. Астатнія НДА проста ня ведаюць, што там за дыялёг, што там адбываецца».

Цяпер рэалізоўваецца праграма, зьвязаная з дэцэнтралізацыяй мясцовай улады на 12-13 мільёнаў эўра, і там няма ніякай грамадзянскай супольнасьці. Мы шмат разоў размаўлялі з прадстаўніцтвам ЭЗ у Менску, і яны казалі пра тое, што няблага было б уключыць такія арганізацыі, як, напрыклад, фонд Сапегі, якія шмат гадоў працуюць з тэматыкай мясцовага самакіраваньня. Але ніколі нам не ішлі насустрач, мы ніколі ня мелі магчымасьці адкрыта размаўляць пра ўдзел сапраўдных арганізацыяў для рэалізацыі гэтых праектаў».

Паводле Андрэя Ягорава, дапамога, якая ідзе беларускай дзяржаве, у асноўным выкарыстоўваецца на сацыяльна-эканамічныя і інфраструктурныя праекты (кшталту пракласьці новую дарогу), не зьвязаныя з праблемамі разьвіцьця мясцовых супольнасьцяў:

«Часам робіцца шмат чаго карыснага. Але гэтая дапамога ніяк не садзейнічае таму, каб тут разьвівалася дэмакратыя. У 2011 годзе беларуская дзяржава атрымала грошы на падтрымку дэцэнтралізацыі і разьвіцьця мясцовага самакіраваньня ў Беларусі. Прадугледжваўся шэраг адукацыйных сэмінараў для цэнтральных і мясцовых уладаў. Але гэта татальнае глупства, бо ў Беларусі няма ніякай мясцовай улады і незалежнага самакіраваньня. Беларуская дзяржава атрымлівае грошы ў лепшым выпадку на шэраг бессэнсоўных мерапрыемстваў».

Старшыня Аб'яднанай грамадзянскай партыі Анатоль Лебедзька прагназуе, што бліжэйшым часам мы станем сьведкамі зьяўленьня вялікай колькасьці НДА і праваабаронцаў, створаных беларускай дзяржавай: «НДА будуць падсаджацца на



эўрапейскія праграмы. Канфармізм вельмі шырока распаўсюджаны, і да таго ж сённяшні трэнд — трэба працаваць зь беларускай уладай. Улады Беларусі ставяць задачу — вярнуць адносіны з Захадам у нішу, якая існавала перад апошняй прэзідэнцкай кампаніяй. Мы бачым, што эўрапейскія грошы павялічваюцца, але іх кантралюе беларускі чыноўнік».

Думку Анатоля Лябедзькі працягвае Яраслаў Раманчук: «Ёсць камітэты жанчын пры ўладзе, ці арганізацыі БРСМ, якія могуць атрымліваць эўрапейскія грошы як НДА. Яны — частка ідэалагічнага апарату ўлады, але яны атрымліваюць грошы ЭЗ, таму што адбываецца нейкая імітацыя дыялёгу. Улады кантралююць дапамогу на дзяржаўныя праекты і дапамогу, якая павінна трапляць у грамадзкі сектар. І зьяўляецца псэўдаграмадзкі сектар — камітэты абароны міру, як за савецкім часам. Калі па фармальным крытэрыях структура падыходзіць, то яна і працуе. Калі донары пачынаюць адназначна казаць, што для атрымання дапамогі яны павінны зарэгістраваць арганізацыю, то як яе зарэгістраваць апа-нэнтам улады, нават у сфэры экалёгіі?»

Брусельскі «Офіс за дэмакратычную Беларусь» разьмяшчае на сваіх старонках рэкамэндацыі «Як зарэгістраваць праект міжнароднай тэхнічнай дапамогі ў Беларусі». Калі ўважліва вывучыць працэдуру рэгістрацыі, становіцца зразумелым, наколькі складаны і працяглы гэты працэс, у якім кожны крок патрабуе ўхвалы шэрагу дзяржаўных міністэрстваў і ведамстваў. Падаць праект у Мінэканомікі, атрымаць заключэнне МЗС аб адпаведнасці праекту нацыянальным інтарэсам, атрымаць ухвалу Камісіі па пытаннях міжнароднага тэхнічнага супрацоўніцтва пры Савеце міністраў і шмат чаго іншага. І становіцца відавочным, што незалежнаму ад дзяржавы гульту гэта зрабіць маларэальна.

Сярод дзяржаўных структураў — атрымальнікаў замежнай дапамогі найбольш адкрытым выявілася Міністэрства прыродных рэсурсаў і аховы навакольнага асяроддзя. Эўразьвяз і Мінпрыроды рэалізуюць экалагічных праектаў на 35 мільёнаў даляраў, яшчэ блізу 20 мільёнаў — на стадыі ўзгаднення. Цяпер на тэрыторыі Беларусі пры пасярэдніцтве ААН рэалізуецца пяць сумесных праектаў з сукупным бюджэтам каля 13 мільёнаў даляраў. Дадзены старт яшчэ пяці праграмам на суму 7 мільёнаў даляраў, а ў перспэктыве запляна-

вана выдзеліць Беларусі дадаткова 15 мільёнаў даляраў на экалагічныя патрэбы. Галоўныя напрамкі супрацоўніцтва — вада, паветра, клімат, адкіды, біяразнастайнасць. У прыватнасці, цяпер на тэрыторыі Беларусі вядзецца праца дзеля захавання біяразнастайнасці і сістэмы ахоўных водна-балотных угоддзяў, прадукцыйнага забруджвання навакольнага асяроддзя нафтапрадуктамі, кіравання воднымі рэсурсамі і г. д. За эўрапейскія грошы

Яшчэ адзін атрымальнік замежнай дапамогі ЭЗ — Міністэрства адукацыі Беларусі. У міністэрстве Свабодзе паведамілі, што для навучання ў арганізацыях замежных дзяржаваў кандыдаты накіроўваюцца найперш з улікам прыярытэтных кірункаў развіцця эканомікі і сацыяльнай сфэры. Пэралік спецыяльнасцяў навучальных устаноў, рэкамэндаваных для навучання ў 2014-2015 гадах, ухвалены міністрам адукацыі. Якія прыярытэты вызначыла на За-

«Цвёрдацельная электроніка, радыёэлектронныя кампаненты, мікра- і нанаэлектроніка, прыборы на квантавых эфектах» — Універсітэт Пфорцхайма, Пфорцхайм, Нямеччына. «Радыёэлектронныя кампаненты, мікра- і нанаэлектроніка» — Інстытут фатонных тэхналяй, Ена, Нямеччына. «Германскія мовы» — Білефельдскі ўніверсітэт, Білефельд, Нямеччына. «Эканоміка і кіраванне народнай гаспадаркай» — Універсітэт прыкладных навук «Фонсіс», Эйндговэн, Нідэрлянды. Якія выдаткі нясе бок, які выпраўляе на навучанне, а таксама той, які прымае, у Міністэрстве адукацыі не ўдакладняюць — маўляў, гэта ўнутраныя справы ведамства. Нягледзячы на спэкуляцыі афіцыйных прапагандыстаў — маўляў, галоўныя «грантасосы» ў Беларусі — палітычныя партыі і «трэці сектар» — насамрэч 90% замежнай дапамогі адрасна выдзяляецца пад праграмы дзяржаўных ведамстваў.

Раз-пораз здараецца «працёк» інфармацыі наконт таго, што эўрапейскія грошы ідуць ня толькі на дэклараваныя праекты, але і на тое, каб палепшыць узровень камfortу міністэрскіх работнікаў — прыкладам, на новую мэблю ці нават на службовы аўтамабіль. У Беларусі, фактычна ведамствы зь ліку заходніх грантаатрымальнікаў негалосна кінутыя на гасразлік: маўляў, выбівайце грошы і самастойна латайце свае дзіркі. Таму немалая частка сродкаў таксама банальна ідзе на тое, каб плаціць заробкі супрацоўнікам. Штогод ад структураў Эўразьвязу дзяржаўныя міністэрствы і ведамствы атрымліваюць дзясяткі мільёнаў эўра ў якасці «тэхнічнай дапамогі» на ўдасканаленне сваёй дзейнасці. Але прасачыць, наколькі мэтва расходуецца атрыманыя сродкі, амаль нерэальна — механізмы іх асваення застаюцца маленькім сакрэтам дзяржаўных «грантасосаў».

Паводле Радые Свабода  
06.01.2015



рэалізуецца праект, накіраваны на ачышчэнне ракі Нёман, заплянаваныя яшчэ два праекты ў басэйне Дняпра. Акрамя таго, бакі працуюць на ўзгадненне беларускага заканадаўства ў галіне прыродакарыстання з эўрапейскай прававой базай. На апошняй стадыі распрацоўкі — праект развіцця ветравой энэргетыкі Беларусі. Праграма развіцця ААН у Беларусі сумесна зь Міністэрствам прыродных рэсурсаў і аховы навакольнага асяроддзя рыхтуюць да рэалізацыі тры новыя праекты. Адзін зь іх звязаны з развіццём ветразьэнергетыкі ў Беларусі, каб паспрыць краіне ў развіцці аднаўляльных крыніцаў энэргіі. Гэтая тэма адпавядае прыярытэтам канкрэтнага донара — Глябальнага экалагічнага фонду (ГЭФ). Праектная заяўка ўхвалена, завяршаецца распрацоўка поўнамаштабнага праекту. Асноўным партнёрам выступае дэпартамент па энэргаэфектыўнасці Дзяржаўнага камітэту па стандартызацыі, выканаўчым агенцтвам — Мінпрыроды. Праект плянуецца рэалізаваць на працягу 5 гадоў пры фінансаванні ПРААН і ГЭФ. Яго бюджэт — крыху больш за 3 мільёны даляраў.

Яшчэ адзін праект, які рыхтуецца, — «Зялёныя гары Беларусі». Мэта — падтрымка «зялёнага горадабудаўніцтва» ў малых і сярэдніх гарадах Беларусі. Ён акцэнтуюе ўвагу на пытаннях экалогіі пры плянаванні інфраструктуры гарадоў. У рэалізацыю праекту мяркуецца ўкласьці каля 13 мільёнаў даляраў, зь іх 3 мільёны 100 тысяч дасць Праграма развіцця ААН.

хадзе для беларускіх студэнтаў адукацыйнае ведамства? Краіны-суседзі і Эстонія запрашаюць на навучанне па наступных спецыяльнасцях: «Біялёгія» — Мэдычны ўніверсітэт, Гданьск, Польшча. «Аўтаматызацыя і кіраванне тэхналягічнымі працэсамі (лёгкае прамысловасць)» — Тэхнічны ўніверсітэт, Беласток, Польшча. «Бухгалтарскі ўлік, статыстыка» — Віленскі ўніверсітэт, Вільня, Літва. «Лесаўпа-радкаванне і лясная таксацыя» — Універсітэт прыкладных навук па лясной гаспадарцы і інжынэрыі навакольнага асяроддзя, Коўна, Літва. «Эканоміка і арганізацыя вытворчасці» — Тэхнічны ўніверсітэт, Талін, Эстонія. Іншыя краіны ЭЗ (кідаецца ў вочы «нямецкі ўхл») запрашаюць беларускіх студэнтаў, каб атрымаць наступныя спецыяльнасці. — «Інавацыі ў навучанні замежным мовам» — Універсітэт «Рэгент», Лёндан, Вялікая Брытанія. «Радыётэхніка, сістэмы і прылады радыёнавігацыі, радыё-лякацыі і тэлебачання» — Імпэрыя каледж, Лёндан, Вялікая Брытанія. «Сістэмы, сеткі і прылады тэлекамунацыяў» — Універсітэт «City University London», Лёндан, Вялікая Брытанія. «Тэхналягія электрахімічных працэсаў і абарона ад карозіі» — Каралеўскі тэхналягічны інстытут, Стакгольм, Швэцыя. — «Наватэхналогіі і на-наматэрыялы (у электроніцы)» — Універсітэт Кальяры, Кальяры, Італія. «Аўтаматызацыя і кіраванне ў тэхнічных сістэмах»: Тэхнічны ўніверсітэт, Дрэздэн, Нямеччына. — «Машынабудаванне і машыназ-наўства»: Брэмэнскі ўніверсітэт, Брэмэн, Нямеччына.

## Валянтэры дапамагаюць украінцам

Заканчэнне з 1-й бачыны

Да кампаніі далучыўся таксама Ізраіль. Усё пачалося з групы ў Фэйсбуку, дзе ізраільяне арганізавалі пад украінскай і расейскай амбасадай мітынгі ў падтрымку Майдану. Пасля расстрэлу Майдану «Ізраільскія сябры Украіны» арганізавалі прыём і лекаванне параненых з Кіева — у Рэхапот, Тэль Авіў, Іерусалім. Паступова замест майданаўцаў у шпіталі сталі прыяжджаць цяжкапараненыя байцы АТО. А з Ізраілю ва Украіну рэгулярна лятае каштоўны груз.

З Майдану пачалася гісторыя двух варшаўскіх арганізацыяў. «Украінскі Сьвет» — згуртаванне дыяспары ўкраінцаў, і польскі фонд «Адкрыты дыялёг» разам дапамагаюць уцекачам у Польшчу. Юрыдычныя кансультацыі, псыхалагічная дапамога, пошук працы, збор вопраткі для сем'яў, якія з пустымі рукамі ўцякалі з Данбасу. «Рэчы для дзіцяці, якія людзі прыносяць. Часта ўкраінцы, часта палякі, часта беларусы, каторыя жы-вуць тут», — распавядае Наталля Панчанка з «Украінскага сьвету».

А для байцоў АТО тут купляюць лекі, бронекамізэлькі, кеўларавыя каскі ды нават аўтамабілі-ўседарожнікі, з якіх у Кіеве потым зробіць паўнаватасныя ган-тракі. Напрыклад, грошы на вось гэтых 7 касак сабралі варшаўскія беларусы. Усё сабраанае перадаюць найпрост на фронт, у рукі байцоў, каб абмінуць прасякнутыя карупцыяй і крадзяжом тылавых склады.

Украінская дзяржава аказалася абсалютна не гатовая да вайны. У выніку першымі адпор агрэсару далі добраахвотніцкія батальёны, якіх збіралі на фронт не прапаршчыкі-тылавікі, а валянтэры, на грошы простых украінцаў, пры дапамозе грамадзянаў Беларусі, Польшчы, Літвы, Нямеччыны ды нават Ізраілю.

Яшчэ адна прычына, чаму многія замежнікі дапамагаюць валянтэрам дапамагаць украінскаму войску — яны кажуць: лепш мы сёння купім каскі ўкраінцам, чым заўтра будзем вымушаныя апранаць іх самі, калі да нас прыйдуць «зялёныя чалавечкі» з Расеі.

Паводле Белсат  
28.02.2015



## У Маскве забілі Барыса Нямцова

Барыс Нямцоў быў адным з лідэраў расейскай апазіцыі, былым віцэ-прэм'ерам Расеі, а таксама актыўным крытыкам рэжыму Пуціна. Яго забойства асудзілі шэраг сусветных лідэраў, аналітыкі звязваюць яго сьмерць з актыўнай палітычнай дзейнасцю.



## Прэзыдэнт ЗША асудзіў забойства Нямцова

Прэзыдэнт ЗША Барак Абама асудзіў «брутальнае» забойства расейскага апазіцыйнага палітыка Барыса Нямцова. Пра гэта на афіцыйнай старонцы ў твітэры паведаміла Нацыянальная рада бяспекі ЗША.

Афіцыйны Вашынгтон заклікаў расейскія ўлады правесці «неадкладнае, бесстаронняе і празрыстае расьследаваньне» і «забяспечыць, каб адказныя паўсталі перад правасудзьдзем».

## Заява Freedom House:

«Сьмерць Нямцова — жудасны шок. Асаблівыя падазрэньні выклікае тое, што ён забіты за два дні да буйной апазіцыйнай акцыі ў Маскве. Мы смуткуем у сувязі са стратай гэтага экстраардынарнага абаронцы дэмакратыі і свабоды ў Расеі і заклікаем расейскі ўрад да адкрытага і поўнага расьследаваньня злачынства. Міжнародная супольнасьць будзе за гэтым пільна сачыць».

Ад 1 лютага 2015 а-месьнік старшыні Вашынгтонскага гуртка БАЗА Вячаслаў Бортнік прызначаны старшынём каардынацыйнай групы па Еўразіі ў Amnesty International USA. Вячаслаў працаваў у якасьці спецыяліста гэтай арганізацыі па Беларусі, Малдове і Украіне з красавіка 2012



## Беларус ва ўплывовай праваабарончай арганізацыі

года. Сп. Бортнік мае доўгую гісторыю супрацоўніцтва з Міжнароднай Амністыяй. 20 гадоў таму ён далучыўся да Го-

мельскай ініцыятыўнай групы, а ў 2002-2006 гг. ўзначальваў Беларускае нацыянальнае структура арганізацыі.

## Нямцоў і «Жыве Беларусь!»

Сяргей Навумчык

У Маскве забіты Барыс Нямцоў. У хвіліны, калі я пішу гэтыя радкі, ён ляжыць на асфальце каля Крамля, у самым цэнтры сталіцы краіны, якая ўздымаецца з кален. Ці, як перакрываюць з Крамля, ужо паднялася. Цывілізаваны сьвет з жахам глядзіць на тое, што паўстала. Пяць тысяч чалавек загінулі ва Ўкраіне, недзе ў маскоўскім СІЗА памірае лётчыца Саўчанка, і вось забіты адзін з галоўных і даўніх апанэнтаў цяперашняга расейскага рэжыму.

у канцы 90-ых ён быў першым віцэ-прэм'ерам Расеі і нейкі час лічыўся наступнікам Барыса Ельцына. Нямцоў быў дэмакратам (расейскім, ка-

нешне, дэмакратам, з характэрнымі стэрэатыпамі), але ён безумоўна адрываў аўтарытарныя мэтады. Ва ўсялякім разе я перакананы, што калі б менавіта ён зьмяніў у Крамлі Ельцына — сёньня Беларусь на усходзе мела б іншую суседку. Магчыма, ня лепшую. Але — іншую.

А што да стэрэатыпаў... Мне даводзілася сустракацца з Нямцовым, і аднойчы, пасля даволі працяглай гутаркі, ён зрабіў надпіс мне на кнізе — «Жыве Беларусь!». У надпісе не было ніводнай памылкі.

Паводле Радзё Свабода  
28.02.2015

## 70 гадоў беларускай прысутнасьці ў ААН

27 красавіка 1945 году Беларусь была прынята ў склад заснавальнікаў Арганізацыі Аб'яднаных Нацыяў. Сёлетні юбілей варта адзначыць, бо гэта сапраўды сталася адной са значных падзеяў гісторыі краіны. І калі напачатку прысутнасьць БССР у складзе ААН зьяўлялася больш фармальнай, то з набыццём незалежнасьці гэты факт набыў вышэйшую якасьць.

Нажаль, пра сапраўды незалежную палітыку сучаснай Беларусі ў ААН таксама не даводзіцца гаварыць. Прадстаўніцтва Беларусі ў ААН па ранейшаму арыентуецца ў сваёй дзейнасьці на палітыку Расеі.



Сёлетня Прадстаўніцтва ўзначальвае Андрэй Дапкюнас, радавод якога цягнецца да Купалы. Ягонае бабуга-пляменьніца кляска, а маці - Жанна Дапкюнас была добра вядомая беларускай

## ў ААН

інтэлігенцыі, як дырэктарка Музея Янкі Купалы ў Менску.

Сярод дзесяткі адказных асобаў Прадстаўніцтва на сайце ў гэтым сьпісе можна знайсці на чацьвёртай пазіцыі знаёмае прозьвішча. Яно належыць Віталю Макею. Гэта старэйшы сын цяперашняга міністра замежных спраў Беларусі Уладзіміра Макея. Раней Віталь Макей працаваў у Вене, а цяпер — у Нью-Ёрку. Ён даўрада па эканамічных і экалагічных пытаннях. Цікава, што Віталь абраў сабе дзіўную транскрыпцыю прозьвішча, адрозную ад бацькі — Маскаю.

## Дэвід Бэкхем і Вікторыя Азаранка зрабілі сумеснае фота

Вікторыя Азаранка пасля перамогі над Вінус Уільямс сфатаграфавалася з Дэвідам Бэкхэмам.

Знакаміты ангельскі экс-футбаліст прысутнічаў на гульні 1/2 фіналу турніру ў горадзе Доха, калі беларуска абыграла амерыканку і выйшла ў фінал.



## У чылійскіх Кардыльерах ушанавалі памяць Ігната Дамейкі

«З падзякай ад беларусаў да грамадзян Чылі, якія дапамаглі Ігнату Дамейку знайсці ў Чылі другую радзіму», — цяпер гэтыя словы сустранецца кожнага на гары Сера-Кімаль. Беларускі турыст Павал Гарбуноў 24 студзеня усталяваў мемарыяльную дошку на найвышэйшым пункце Кардыльеры-Дамейка, што знаходзіцца ў чылійскіх Андах, побач з пустыняй Атакама.





## Сустрэча з Зянонам Пазыняком

Управа Бруклінскага аддзелу Беларуска-Амерыканскага Задзіночання ў Нью-Ёрку 1 сакавіка запрасіла сваіх сяброў і ўсіх жадаючых на сустрэчу са старшынём Кансэрватыўна-Хрысціянскай Партыі БНФ Зянонам Пазыняком. Сп. Пазыняк нядаўна вярнуўся з Варшавы, дзе быў працяглы час і меў што распавесці прысутным пра сучасную сітуацыю на нашай Бацькаўшчыне.



Сустрэча адбывалася якраз у той дзень, калі стала вядома пра забойства ў Маскве вядомага расейскага апазіцыйнага палітыка Барыса Нямцова, таму напачатку прысутныя ўшанавалі хвілінаю маўчання ягоную памяць. Зразумела, што гэ-

тая падзея таксама сталася тэмаю гаворкі, бо, як вядома, Барыс Нямцоў заўсёды падтрымліваў і беларускую апазіцыйную рэжым.

Шмат увагі сп. Пазыняк надзяліў у сваім выступе падзеям вайны ва Украіне і сумным перспективам для Беларусі ў гэтым кантэксце, бо наша Бацькаўшчына таксама можа быць уцягнута ў

гэтую вайну. Таксама гаварылася пра тое, якую пагрозу нясе сьвету імперская палітыка і агрэсіўныя дзеянні Расеі, пра антычалавечую сутнасць пучінскага рэжыму.

На сустрэцы прысутныя маглі набыць і кнігі Зянона Пазыняка.

Сп. Пазыняк таксама прапанаваў увазе слухачоў новую кнігу "Айчына вечная" (Ojczyzna wieczna), якая выйшла ў мінулым годзе ў Варшаве. Гэта пераклады на польскую мову ягоных выбраных вершаў з кнігі "Дарога", якія зрабіла польская паэтка Ірэна Грынцэвіч (Irena Hryniewicz).

Ганна Сурмач

Пад такой назваю ў мінулым 2014 годзе выйшла ў сьвет новая кніга, якая мае дачыненне да гісторыі беларускай эміграцыі. Кнігу надрукавала выдавецтва "Тэхна-лэгія" у Менску. Гэта ўспаміны пра пакутніцкі эміграцыйны лёс белару-

раклала на беларускую мову, паказала гэта спачатку беларусу Міхасю Чарняўскаму і так дайшло да друку гэтых маіх успамінаў...

Варта тут падзякаваць сьветлай памяці Міхасю Чарняўскаму, які дамогся, каб гэты цікавы аповяд па-

## "Доўгая дарога да свабоды"



## Архіў беларускай эміграцыі — збірайма разам!

Шаноўнае спадарства!

Беларуская прысутнасьць у замежжы налічвае стагоддзі. Актыўнае ж стварэнне і дзейнасьць структур беларускай дыяспары ідзе ад пачатку XX ст. Арганізацыі, цэрквы, творчыя калектывы, суполкі дзейнічаюць сёння ў больш як 20 краінах свету. На жаль, у Беларусі найчасцей толькі спецыялісты ведаюць пра дасягненні і значнасьць дзейнасьці беларусаў замежжа для ўсёй беларускай нацыі. Толькі некаторыя імёны і падзеі беларускага замежжа апошнімі гадамі вяртаюцца ў супольную бела-

дакумэнтаў, друкаў, любых артэфактаў, што ствараліся і ствараюцца беларусамі па-за межамі Беларусі. Будзе наладжана праца па своечасовай апрацоўцы і сістэматызацыі гэтых архіваў, дзякуючы чаму даследчыкі атрымаюць больш поўную і адэкватную інфармацыю пра дзейнасьць беларускіх арганізацый за мяжой. Аднак паспяховасьць гэтай місіі наўпрост залежыць ад зацікаўленасьці і саміх арганізацый беларускага замежжа.

толькі архіўныя матэрыялы, але і тыя, што тычацца сучаснай дзейнасьці.

Заклікаем прыватных асобаў — творчых і грамадскіх дзеячаў — перадаваць у Цэнтр свае ўласныя архівы. Яны каштоўныя для даследчыкаў!

Свае архіўныя зборы ўжо перадалі вядомыя дзеячы замежжа Масей Сяднёў, Алесь Алехнік, Янка Запруднік, Вітаўт Кіпель, Аляксей Каўка і іншыя. У 2014 г. у архіў была перададзена вялікая калекцыя дакумэнтаў Беларускага інстытута навукі і мастацтва (Нью-Ёрк).

Дасылаць ці перадаваць дакументы і матэрыялы просім на адрас:

**Беларускі дзяржаўны архіў-музей літаратуры і мастацтва**

Вул. Кірылы і Мефодзія, 4.  
220030, Мінск, Беларусь

Тэл.: +375 (17) 327-4781

E-mail: bdamlim@tut.by;

nhardzijenka@gmail.com

Супольнымі намаганьнямі мы зможам захаваць памяць пра беларускую прысутнасьць у сьвеце і зрабіць беларусаў замежжа больш бачнымі і сучаснікам, і нашчадкам А імёны людзей, што перадалі архівы і навіны дзейнасьці Цэнтра, мы будзем публікаваць на сайце Згуртаваньня "Бацькаўшчына" і ў бюлетэні "Беларусы ў сьвеце".

Наталля Гардзіенка,  
Старшыня Цэнтра,  
сябра Рады і Управы  
МГА "ЗБС "Бацькаўшчына"

са Мікалая Махнача. Кнігу даслаў нам у Рэдакцыю сам аўтар з суправаджальным лістом:

"Гэта невялікая кніжка, якую вам дасылаю, была напісана мною для прачытання і ацэны. Да напісаньня яе мяне падгаварыла мая школьная сяброўка, з якой я вучыўся ў Валожаўне па-польску ў 1937-38 гадах. У 1941 годзе савецкая ўлада выслала мяне на "прывудзілаўку" у Карэлію. Па-

бачыў сьвет і каб мы мелі магчымасьць адкрыць для сябе яшчэ адну цікавую старонку нашай гісторыі. Пра беларусаў, якія ваявалі у Войску генерала Андэрсса сёе-тое ўжо напісана, але пакуль зусім мала і кожны такі новы штрих дае інфармацыю для малодшых пакаленьняў, асабліва з былога Савецкага Саюзу і нават сёньняшняй Беларусі, якія ведалі пра Другую сусьветную вайну толькі тое, што пісала савецкая прапаганда.

Сп. Махнач жыве зараз у штаце Масачусэтс, у невялікім гарадку Уэбстэр. На пададзеным тут фота мы бачым, як бадзёра і прыгожа ён выглядае ў свае больш як 90 гадоў, а таксама і якім ён быў у маладосьці, калі адбываліся апісаныя ім падзеі.

Ад Рэдакцыі вельмі дзякуем сп. Махначу за тое, што ўзяўся занатаваць свае ўспаміны, за тое, што захаваў сваю беларускасьць на доўгім жыцьцёвым шляху і тым самым можа быць добрым прыкладам для маладых беларусаў.

Вельмі раім прачытаць кнігу нашай моладзі, атрымаць яе ў часовае карыстаньне можна ў бібліятэцы Сабору Сьв. Кірылы Тураўскага на Атлянтык Авэню 401, дзе захоўваецца падараваны нам асобнік.

Ганна Сурмач



нападзе немцаў на саветы я, як польскі грамадзянін, уступіў у польскую армію генерала Андэрсса і ў шэрагах гэтай арміі выехаў з "передовой страны міра" на Блізкі Усход, а потым у Італію, затым у Вялікабрытанію і нарэшце ў Амэрыку.

Пісаў я гэты жыцьцёпіс па-польску, а мая сяброўка Геня Чаплінская пе-

**Да ведама: "Цэнтр камплектаваньня і вывучэньня дакумэнтальнай спадчыны беларускага замежжа"** — архіўная кансультацыйная і даследчая структура, прызначаная для садзейняння выяўленьню, захаваньню, апісаньню, вывучэньню і папулярызацыі дакумэнтальнай спадчыны беларускага замежжа. Больш інфармацыі пра яе можна знайсці на сайце:

<http://bdamlim.by/centr-komplektavannya-i-vyvuchennya-dokumentalnay-spadchyny-belaruskagazamezhzha>

рускую скарбонку. Для гісторыі, сучаснасьці і будучыні нашай нацыі надзвычай важна, каб сведчаньні гэтай дзейнасьці зьбіраліся, захоўваліся, даследаваліся, вывучаліся і папулярызаваліся ў Беларусі.

З гэтай мэтай у чэрвені 2014 г. пры падтрымцы "ЗБС "Бацькаўшчына" пры Беларускай дзяржаўнай архіве-музеі літаратуры і мастацтва паўстала навукова-творчая ініцыятыва "Цэнтр камплектаваньня і вывучэньня дакумэнтальнай спадчыны беларускага замежжа".

Цэнтр мае на мэце наладзіць сістэматычны збор

У сувязі з гэтым зьяўляемца да ўсіх суполак замежжа з просьбаю-заклікам дасылаць у Цэнтр камплектаваньня і вывучэньня дакумэнтальнай спадчыны беларускага замежжа ўсё, што тычыцца публічнай дзейнасьці: дакумэнты, абвесткі, улёткі, праграмы мерапрыемстваў, друкаваныя выданьні, арганізацыйныя дакумэнты і іншае — усё, што дапаможа будучым даследчыкам вывучаць вашу дзейнасьць і такім чынам захоўваць і фіксаваць гісторыю беларускага замежжа.

Надзвычай важна, каб у Цэнтр перадаваліся не



Стаяў пачатак ліпеня. Бурштынава-жоўтымі духмянымі кветкамі ўкрыліся ліпы. Цалюткі дзень над імі гулі пчолы. У той ліпень дрэвы шчодро аддавалі мёд. Такая мёдадайнасць бывае раз у сем гадоў. Усё вакол дыхала жыццёваю сілаю. Акурат пад вокнамі вялізнага дома, які стаяў у лесе, непадалёк ад крынічнай рачулки, высыпаі лісічкі. Далей, па маладым хвойніку, было поўна казлякоў — хоць касі касою. А ў бярэзніку ўжо вытыркнелі смуглава-рудыя капелюшы крамяная баравікі. І было іх як ніколі багата.

І ў гэты час магутнага росквіту прыроды даводзіцца паміраць. Якая жаклівая несправядлівасць! Ды паміраць праз нейкую недарэчнасць: разбалеўся зуб. Доктара блізка няма, а ехаць у райцэнтр Вілейку за паўсотню вёрст з гакам не было калі. Пчолы пачалі раіцца. Хіба кінеш іх у гэты час? А зуб усё мацней балеў. Мусіў ехаць у Вілейку. “Дайце рады! Рвіце, што хочаце рабіце. Немагчыма болей трываць”, — узмаліўся ён. “М-да, каб на пару дзён раней, можна было б рваць. А так трэба рабіць разрэз, пачысціць”.

Разрэз пухліны зрабілі, адправілі дамоў, каб рана загілася. Але рана не загойвалася, наадварот — яна гарэла агнём і балела ўсё мацней. Павезлі зноў у Вілейку. Там зрабілі аналізы і бездапаможна развялі рукамі: заражэнне крыві, сепсіс. Медыцына бяссільная. І ён прыехаў дамоў паміраць.

Крыўдна і горка, бо табе ўсяго 53. Толькі падняў трохі дзяцей. Набрала сілу школка — гадавальнік плодowych дрэў. Саджанцы ўвосень і па вясне давалі добрую капейчыну. Пачаў даваць прыбытак і пчальнік. Разбудаваўся, узгадаваў ліпавыя прысады. Акультурыў зямлю. Бедны, нішчымны супясчанік падабрэў, пашчадрэў на ўраджай. Такіх ураджаяў у наваколлі не бачылі. Дзівіліся людзі, між сабою гаманілі:

— Тодар Янчэўскі зрабіў перавал зямлі. Таму ўсё і расце.

Зрабіць перавал зямлі параіў Тодару бацька. Малаадукаваны селянін, але галавасты, масцеравіты, цвярозы розумам, меў шмат дзяцей. Памалу ўсіх прывучаў да працы. Дзеці, быццам мурашкі, цягнулі ўсё ў хату. У малога Тодара ён заўважыў ахвоту да навукі і вырашыў: “Касцымі лягу, а вывучу сына”. Працаваў бацька з цёмнага да цёмнага. І калі сын скончыў мясцовую школу, павёз яго ў Баруны, пад Ашмяны, каб вывучыўся на настаўніка. У мястэчку Баруны паводле загада цара адкрылі семінарыю, якая рыхтавала выкладчыкаў расейскай мовы. Падбіралі мясцовых, здольных да навукі хлопцаў.

Вучыўся Тодар лёгка, шмат чытаў. І ўсё часцей задумваўся, што яму давядзецца вучыць беларускіх дзетак чужой мове, а трэба ж перш-наперш вучыць сваёй, роднай. Сказаў нека пра свае думкі бацьку. А той кажа:

— Сыноч мой дарагі, плёткаю абуха не пераб’еш. Мой бацька, а твой дзед, Тамаш, быў касінерам Каліноўскага. Паклаў галаву за вольную Беларусь. Давалося мне расыці сіратою. Ад людзей вучыўся ўмельству. І цясялярыць, і сьлясарыць. І печ умею скласці. І пчол даглядаю. А ты грызі навуку. Займееш дакумент, дазвол на школьную працу, заживеш, як пан, — настаўляў сына стары Тодар.

## Сьмерць

ЛЕАНІД ЛЕВАНОВІЧ

І вось семінарыя скончана, атрымаў дакумент, у якім было напісана: “Янчэўскі Федор Федоровіч скончыў поўны курс...” Пачаў Янчэўскі працаваць у школе, называў сябе Тодарам, а вучні, іхнія бацькі з пашанаю клікалі яго Тодарам Тодаравічам. Неўзабаве ажаніўся. Узяў прыгожую мясцовую дзяўчыну, бедную, але здаровую, працавітую. І пайшлі дзеці — адно за адным. І ўсё дзяўчынкі — ажно пяцёра. “Настаўнік Тодар — дамскі майстар”, — пасьмейваліся суседзі. Нарэшце нарадзіўся сын, а за ім другі, а потым і трэці.

А па сьвеце ўжо крочыла дваццатае стагоддзе. У Расеі распачынаў свае рэформы мудры Сталын. Дачуўся настаўнік Янчэўскі, што можна купіць надзел зямлі. Калі не стае грошай, льга ўзяць крэдыт у гіпатэчным банку. Стары Тодар параіў:

— Купляй, сынку, зямлю. Бяры сьмела пазыку. Абжывешся — аддамо.

Набыў Тодар Янчэўскі сорок гектараў зямлі: з лесам, сенажацямі — поймаю ракі Канатопкі ды зьдзірванелаю пусткаю. Адбудаваў вялікі прыгожы дом. Пад вакном пасадзіў таполя. Зямля радзіла слаба. Давалі капейчыну пчолы, дзятва зьбірала ягады, грыбы, старэйшыя насілі ў Радзавічы прадаваць. Тодар наляўчыўся прышчэпліваць дзічкі, заклаў сабе ладны садок. Бацька параіў завесці школку, каб мець багата саджанцаў і прадаваць. А каб яны добра гадаваліся, трэба акультурыць зямлю. Трэба зрабіць перавал.

Напрыканцы лета, калі скончыўся сенакос, адраіліся пчолы, выкаталі мёд, наняў Тодар трох мужыкоў з суседняй вёскі, паказаў,

што і як рабіць. Мужчыны капалі вузкую траншэйку на тры штыкі — прыблізна на аршын глыбінёю, дзеці засыпалі яе лісцем, шыгалем, травою. Сам Тодар з жонкаю насілі гной, попел, пілавінне, і ўсё закладалі ў траншэю. Мужчыны рылі побач новую траншэю, а ранейшую засыпалі. І такім чынам — далей і далей.

Па вясне Тодар заклаў на новым пляцы школку плодowych дрэў. Раслі саджанцы, як на дражджах. Потым гаспадар прышчэпліваў іх, гады праз два-тры прадаваў. Неўзабаве па ўсім навакольні зелянелі сады з Тодаравых прышчэпак.

Паявіліся грошы, выпала і вольная часіна. Тодар з маленства любіў музыку і сьпевы. Гэтая любоў пера-

настаўнік Тодар выкладаў расейскую мову і літаратуру, глыбока ведаў і любіў свой прадмет. Але парасейску гаварыў толькі на школьных уроках. У генах жыла любасць да роднай мовы, да ўсяго роднага. Ён багата ведаў напамяць вершаў Багдановіча і Купалы, Зьмітрака Бядулі і Алеся Гаруна.

Госьці не баяліся гаварыць пра самае запаветнае: вакол — лес, за сталом — усе свае. Калі на дварэ цямнела, распальвалі вогнішча, вадзілі карагоды. Звонкія галасы, залівісты сьмех каціліся над возерам, над крынічнай Канатопкай. А потым расьпісвалі пулюку — хутаранін Тодар быў заўсёды прэферансістам. Сядзелі, здаралася, да раніцы. Пілі чай, бурштынава-п’яную медавуку.

У бакоўку, дзе ляжаў Тодар, часта заходзіла жонка, з жахам пазірала на барво-

звінелі, шаргацелі крыльцамі. Пра што яны гаварылі? Людзі не маглі тое разгадаць. Адно зразумелі ўсе: пчолы разьвітваюцца са сваім гаспадаром.

Сьвятар абкурыў іх кацзілам. Старэйшы Тодараў сын, першы памочнік у пчальніцкіх справах, распаліў курэль, таксама “асьвяціў” пчол дымам. Вынеслі труну, усталывалі на падводу. Пчолы па-ранейшаму сядзелі. Выехалі з лесу, павярнулі да могілак. Тады толькі пчолы ўзняліся, пакрыжылі над возам з дамавінаю і павярнулі на свой пчальнік.

За падводаю ішло багата людзей. Яны прыехалі з усяго наваколья: з Ільі ды Радзавіч, Маладзечна ды Вілейкі.

\*\*\*

Гэтую гісторыю мне расказаў Сяргей Яноўскі, былы партызан, былы вязень ГУЛАГА. Мы стаялі пад таўшчэразнай таполяю. Угары яна была

## пчальяра

(Гэты апавяд даслаў нам у Рэдакцыю сам аўтар)

далася ад бацькоў: маці хораша сьпявала, бацька іграў на жалейцы — чаратова дудачка, на канцы якой берасьцяны рог. Жыла ў Тодаравым сэрцы запаветная мара: набыць сапраўдную скрыпку. Каб купіць гэты інструмент, даваўся ехаць у Вільню. А потым у доме пад таполяй паявілася гітара, затым — балалайка і мандаліна. Кожны з дзяцей на нечым іграў. Калі звонкім вясновым вечарам сям’я Янчэўскіх садзілася на ганку музыцыраваць, то ў лесе заціхалі птушкі, нават лісьце таполі не шаласьцела — усё навокал слухала музыку.

Часьцяком на хутар наязджалі госці. Ды не абыякія: з недалёкай Максімаўкі — Сымон Рак-Міхайлоўскі, аўтар музыкі “Зоркі Венера”, дырэктар беларускай гімназіі, з Радзавіч — Браніслаў Тарашкевіч з жонкай-прыгажуняй Верай Андрэўнай. Іншым разам прывозілі і малога Радаслава, які любіў дурэць з дзяўчатамі Тодара. Зрэдку прыежджаў са сваёй Мігаўкі і Аляксандр Уласаў, выдавец “Нашай Нівы”. Госьці пілі медавуку, ласаваліся маладзенькімі крамянымі баравічкамі, каталіся на лодцы, ігралі, сьпявалі. І “Зорку Венеру” Багдановіча, і “Дзволь цябе любіць” на словы Зьмітрака Бядулі. Гучаў і купалаўскі гімн беларусу-працаўніку “Аратаму”:

Хай злыдні над намі  
скрыгочуць зубамі —  
Любі сваю ніву,

свой край  
І, колькі ёсць сілы,  
да самай магілы  
Ары, барануй,  
засявай!..



ва-фіялета- вую шчаку. Клала цёплую далонь на лоб:

— Можа, чаго з’ясі? Ці вып’еш?

Тодар адмоўна хітаў галавою, заплішчваў вочы — не мог бачыць сумны, журботны жончын твар. Дзятва хадзіла на дыбачках, перамаўлялася напайголаса, каб не трывожыць хворага бацьку. Памёр Тодар на сьвітанні, калі першыя промні асьвяцілі верхнія балонкі вакна. Ён шумна ўздыхнуў, пацягнуўся спакутаным цэлам, выпрастаўся і заціх.

Дзень быў сьпякотны, калі яго хавалі. Расчынілі вакно. Наважыліся выносіць труну, як раптам з шумам і звонам у пакой заляцеў рой. Пчолы нікога не джалілі, абліпілі твар і грудзі нябожчыка. Яны поўзалі па халодных, назаўсёды сашчэпленых працавітых руках пчальяра. Пчолы сьцішана

расшчэплена маланкаю, некаторыя тоўстыя галіны засохлі, некаторыя, зламаныя, зьвісалі ўніз. Але старое магутнае дрэва жыло. На бакавых ствалах шапацела лісьце. Колішняга вялізнага дома не было. Дзядзька Сяргей паказаў, дзе была студня, дзе — сьляпы, хлявы, канюшня. Магутныя валуны, укладзеныя ў падмурак пабудовы, ляжалі непарушна.

У доме пад таполяю нарадзілася Сяргеева маці. А яна нарадзіла чатырох сыноў. Старэйшы працаваў ляснічым пад Маладзечна. На жаль, пайшоў ужо з жыцця. Малодшы, Барыс, быў галоўным інжынерам шпалернай фабрыкі ў Менску, трэці сын, Леў, галоўным энергетыкам Менскага гадзіннікавага заводу.

— Я ўжо разьмяняў дзевяты дзесятак. Бацька пра жыў дзевяноста сем. Карані нашы моцныя, — дзядзька



Сяргей памаўчаў, паглядзіў шурпаты, патрэсканы ствол таполі. Потым загаварыў зноў:

— Раней думалася: Беларусь — як наш хутар. Ужо не адродзіцца. А цяпер іншыя думкі. Паглядзіце, што ў сьвеце робіцца?! Як усе народы, усе краіны, нават малыя, змагаюцца за сваю самабытнасьць, за сваю адметнасьць. Вунь, бачыце, мурашнік? Давайце падыдзем бліжэй.

Мы наблізіліся да разбуранага мурашніка. На роўным пляцы растрэсчанае шыгальне, усялякі друз.

— Быў магутны мурашнік. Зімою дзікі раскапалі. Але ў сярэдзіне зноў расьце стажок. Вунь,

сноўдаюць мурашы. Яны адбудуюць яго, — дзядзька зірнуў на гадзіннік. — Мы гадзіну можам удзяліць ім?

— Можам.

— Тады давайце абгародзім.

Высеклі тры рагачыны, укапалі ў зямлю, на іх — тры жэрды — і абгародка гатова. Калі скончылі справу, дзядзька Сяргей задумліва сказаў:

— Наша Беларусь нагадвае мурашнік. Цягам усёй гісторыі наш край руйнавалі, палілі, тапталі. То крыжакі, то шведы, то палякі, то расейцы. А беларусы, як тыя мурашы, закасвалі рукавы. Сякеры, пілы ў рукі — і за працу... Ну што, разьвітаемся з таполяй?

Падышлі да старога дрэва. Раптам я пачуў нейкі прыглушаны звон. Абышоў круга таполю, задраў галаву: бачу — пад зламаным сукам цямнееца дупло, вакол яго віюцца пчолы. Паказаў Сяргею.

— Значыць, яны жывуць тут. Гэта маладняк высыпаў на аблёт. Дупло глядзіць акурат на усход. А пчолы — дзеці сонца. У мяне ў Крыжоўцы — лецішча. Сам збудаваў невялікі дамок. Завёў пчол. Добра прыжыліся. І мядку давалі. Ва ўсіх ёсць садкі, маліны. У лесе — чабарок, верас. Але старыя ўжо. Недабачу, недачуваю. Карацей, не дагледзеў пчолак. Загінулі. Прыедзь калі да мяне. Выбераш сабе каранік.

Я слухаў дзядзьку Сяргея, унука пчалары Тодара, і міжволі думаў пра невынішчальную сілу жыцця. А яшчэ падумалася: ад маёй хаты да таполі напразткі вярсты дзве. Летась у мяне ўцёк рой. Добра памятаю, што паляцеў ён убок Кана-топкі. Мож, гэта мае пчолы пасяліліся тут? Хай жывуць. Месца прыдатнае: вербы над рэчкаю, лазняк, чаромха. У лесе — маліны, верас. І вада блізка.

\*\*\*

Дні праз два я прытарабанаў з Крыжоўкі даволі вялікі вулей — польскі "пашыжоны", на васемнаццаць рамак. Падрамантаваў, вымыў палыновым адварам, устанавіў на месца. На ўсякі

выпадак паставіў чатыры рамкі сушы і дзве рамкі вашчыны. Некалькі дзён не падыходзіў да яго.

Неяк па абедзе аглядаў пчалынік, падышоў і да Сяргеявага караніка. Што такое? Лётаюць пчолы — у лётку і з лётку. Мож, зладзейкі шастаюць? А потым бачу: апусьцілася пчолка на прылётную дошку з поўнымі кошычкамі жоўтага пылку, і нібы на жоўтых колах, пакаціла ў домік. А за ёй другая, трэцяя. І ўсе з ношкаю. Значыць, прыляцеў аднекуль рой. Мож, тыя пчолы, што віліся над старою таполяю? Яны вярнуліся дамоў.

2005

## САКАВІК

**1 сакавіка** - 55 гадоў таму, у 1960 годзе, памёр **Віктар Шутовіч**, каталіцкі сьвятар, культурны дзеяч

**4 сакавіка** - 125 гадоў таму, у 1890 годзе, нарадзіўся **Язэп Германовіч (Вінцук Адважны)**, каталіцкі сьвятар, пісьменьнік, дзеяч эміграцыі ў Італіі і Вялікабрытаніі

**4 сакавіка** - 10 гадоў таму, у 2005 годзе, памёр **Карлас Шэрман**, пісьменьнік, перакладчык, грамадзкі дзеяч

**23 сакавіка** - 120 гадоў таму, у 1895 годзе, нарадзіўся **Васіль Сташэўскі**, пісьменьнік грамадзкі дзеяч, удзельнік Слуцкага паўстаньня

**25 сакавіка** - **Дзень Волі**

**25 сакавіка** - 110 гадоў таму, у 1905 годзе, нарадзіўся **Алесь Вечар**, біяхімік, паэт

**25 сакавіка** - 65 гадоў таму, у 1950 годзе, адбыўся ў Сыднэі **Першы зьезд Беларускага АБ'яднаньня ў Аўстраліі**

**5 красавіка** - 75 гадоў таму, у 1940 годзе, памёр **Мікола Шчакаціхін**, мастацтвазнавец, педагог

**7 красавіка** - **Сусьветны дзень здароўя**

**10 красавіка** - 115 гадоў таму, у 1900 годзе, нарадзіўся **Гаўрыла Гарэцкі**, геолог, географ, эканаміст, дзеяч нацыянальна-культурнага руху

**10 красавіка** - 110 гадоў таму

**Рак-Міхайлоўскі**, грамадзка-палітычны дзеяч, сябра РАды БНР

**14 красавіка** - 95 гадоў таму, у 1920 годзе, нарадзіўся **Аляксей Карпюк**, пісьменьнік, грамадзкі дзеяч

**15 красавіка** - 115 гадоў таму, 1900 годзе, нарадзіўся **Уладзімір Тамашчык, Архіепіскап Васіль Беларускай Аўтакефальнай прааслаўнай царквы**

**16 красавіка** - 75 гадоў таму, у 1940 годзе, памёр **Адам Багдановіч**, этнограф, гісторык культуры, удзельнік рэвалюцыйна-народніцкага руху, бацька паэта Максіма Багдановіча

**18 красавіка** - **Міжнародны дзень аховы помнікаў і гістарычных мясцін**

**20 красавіка** - 105 гадоў таму, у 1910 годзе, памёр **Сяргей Палуян**, публіцыст, празаік, літаратуразнавец, крытык

**22 красавіка** - 10 гадоў таму, у Канадзе памёр **Барыс Рагуля**, палітычны і вайсковы дзеяч, дзеяч эміграцыі ў Нямеччыне, Бэльгіі і Канадзе

**24 красавіка** - 20 гадоў таму, у 1995 годзе, памёр **Міхась Зуй**, грамадзка-палітычны дзеяч, дзеяч эміграцыі ў Нямеччыне і Аўстраліі

**26 красавіка** - **Дзень памяці ахвяраў Чарнобыльскай катастрофы**

**27 красавіка** - 70 гадоў таму, у 1945 годзе, **Беларусь прынята ў склад заснавальнікаў Арганізацыі Аб'яднаных Нацыяў**

**28 красавіка** - 115 гадоў таму, у 1900 годзе, памёр **Францішак Багушэвіч**, паэт, празаік, публіцыст, удзельнік паўстаньня 1863 году

**28 красавіка** - 70 гадоў таму, у 1945 годзе, загінуў пад час штурму Гдыні **Сяргей Крывец**, паэт

**29 красавіка** - 25 гадоў таму, у 1990 годзе, у Ляймэне памёр **Юры Попка**, грамадзкі дзеяч, выдавец, пісьменьнік, дзеяч эміграцыі ў Нямеччыне

# Каляндар памятных датаў на сакавік-красавік 2015

**5 сакавіка** - 75 гадоў таму, у 1940 годзе, памёр **Аляксандр Сержпухоўскі**, этнограф і фальклярыст

**5 сакавіка** - 15 гадоў таму, у 2000 годзе, у Менску загінуў **Мікола Ермаловіч**, гісторык

**8 сакавіка** - **Міжнародны жаночы дзень**

**8 сакавіка** - 105 гадоў таму, у 1910 годзе, нарадзіўся **Пётра Конюх**, сьпявак, дзеяч эміграцыі ў Італіі, Бэльгіі, ЗША, Канадзе

**10 сакавіка** - 10 гадоў таму, у 2005 годзе, памёр **Апанас Цыхун**, краязнавец, педагог, пісьменьнік

**14 сакавіка** - 20 гадоў таму, у 1995 годзе, у Нью-Ёрку памёр **Уладзімір Сядура**, пісьменьнік, дзеяч эміграцыі ў Нямеччыне і ЗША

**19 сакавіка** - 120 гадоў таму, у 1895 годзе, нарадзіўся **Тамаш Грыб**, палітычны і культурны дзеяч

**21 сакавіка** - 175 гадоў таму, у 1840 годзе, нарадзіўся **Францішак Багушэвіч**, паэт, празаік, публіцыст, удзельнік паўстаньня 1863 году

**23 сакавіка** - 160 гадоў таму, у 1865 годзе, нарадзіўся **Стары Улас (Уладзіслаў Сівы-Сівіцкі)**, паэт

**27 сакавіка** - **Міжнародны дзень тэатра**

**28 сакавіка** - 20 гадоў таму, у 1995 годзе, памёр **Чэслаў Найдзюк**, грамадзкі дзеяч, дзеяч эміграцыі ў ЗША

## КРАСАВІК

**1 красавіка** - 75 гадоў таму, у 1940 годзе, у саратаўскай турме памёр **Язэп Лёсік**, грамадзка-палітычны дзеяч, мовазнавец, пісьменьнік, педагог

**3 красавіка** - 35 гадоў таму, у 1980 годзе, памёр **Леанід Галык**, юрыст, журналіст, дзеяч эміграцыі ў Нямеччыне і ЗША

у, у 1905 годзе, нарадзіўся **Сьцяпан Баркоўскі**, літаратуразнавец, этнограф, удзельнік Слуцкага паўстаньня

**12 красавіка** - 125 гадоў таму, у 1890 годзе, нарадзіўся **Янка Нёманскі**, эканаміст, пісьменьнік

**12 красавіка** - 20 гадоў таму, у 1995 годзе, адбылося **зьбіццё апазыцыйных дэпутатаў** у беларускім парлямэнце

**14 красавіка** - 135 гадоў таму, у 1880 годзе, нарадзіўся **Язэп Дыла**, грамадзкі дзеяч, пісьменьнік

**14 красавіка** - 130 гадоў таму, у 1885 годзе, нарадзіўся **Сымон**

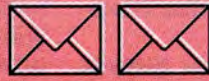


## УВАГА!

Паведамляем наш новы паштовы адрас,  
на які трэба дыслаць пошту для газеты "Беларус":



P.O. Box 456  
New York, NY 10025  
USA



## Шаноўныя сябры!

Бруклінскі аддзел

Беларуска-Амерыканскага Задзіночання

запрашае на ўрачыстую імпрэзу,  
прысьвечаную 97-м угодкам  
абвяшчэння незалежнасці  
Беларускай Народнай Рэспублікі.

Мерапрыемства адбудзецца  
22 сакавіка (нядзеля) у грамадзкай залі  
пры Саборы Святога Кірылы Тураўскага –  
401 Atlantic Ave, Brooklyn NY.

У праграме ўрачыстая Багаслужба ў царкве,  
афіцыйная частка з удзелам ганаровых  
гасцей, мастацкая праграма,  
а таксама пачастункі з беларускіх страваў.

Пачатак Багаслужбы а 10-й раніцы.  
Пачатак святачнай імпрэзы а 1-й гадзіне дня.

Кошт квітка: 25 даляраў (дзецам бясплатна).

Прыходзьце з роднымі, сябрамі і знаёмымі!

**Сьвяткуйма Дзень Волі разам!**

Управа Бруклінскага аддзелу БАЗА

## На выданьне газеты "Беларус" ахвяравалі:

Кацярына Вініцкая (ЗША).....	\$ 50
Марыя Данілюк (ЗША).....	\$ 50
Ян Шыбут (ЗША).....	\$ 50
Жорж Навумчык (ЗША).....	\$ 50
Анатоль Грошаў (ЗША) .....	\$ 20

## Шчырая падзяка ўсім ахвярадаўцам!

Парафіяльная  
рада Сабору Сьв.  
Кірылы Тураўска-  
га ў Нью-Ёрку выказвае шчы-  
рую падзяку сп. Лявону  
Юрэвічу, які перадаў у  
бібліятэку Парафіі збор кнігаў з  
уласнай бібліятэкі, які налічвае

## Падзяка!

каля шасьці з па-  
ловай сотняў  
асобнікаў, а такса-  
ма 30 аўдэа-дыскаў, 8 абразоў  
і 6 малых скульптурных твораў.  
Усё гэта зьяўляецца каш-  
тоўным набыткам для нашай  
бібліятэкі.

Кожны 19-ты беларус –  
на ўліку ў анкалягаў

Колькасць хворых на рак увесь час узростае — зараз на ўліку ў анкалягаў стаіць паўмільёна беларусаў. У 2014 годзе выяўлена 43210 новых выпадкаў анкалегіі, а сёлета чакаецца 44210 выпадкаў. Такія лічбы прывёў 28 студзеня дырэктар Рэспубліканскага навукова-практычнага цэнтру анкалегіі і мэдыцынскай радыялёгіі імя Аляксандрава Алег Суконка.

Пры гэтым за апошнія дзесяць гадоў на 12% зьнізілася сьмяротнасьць ад анкалягічных хваробаў. Прафэсар Алег Суконка адзначае, што ў Беларусі разьвіваюцца дасьледаваньні, якія дазваляюць шукаць індывідуальны падыход да лячэньня злаякасных новаўтварэньняў. Ужо ў бліжэйшыя 10-15 гадоў кожнаму анкалягічнаму пацыенту будучы падбіраць такое лячэньне, якое будзе складацца ў адпаведнасьці з яго малекулярна-генэтычнымі характарыстыкамі.

Паводле Радзё Свабода  
28.01.2015



БЕЛАРУСКА-АМЭРЫКАНСКАЕ  
ЗГУРТАВАНЬНЕ "ПАГОНЯ"

І БЕЛАРУСКА-АМЭРЫКАНСКАЕ  
ЗАДЗІНОЧАНЬНЕ ў НЬЮ ДЖЭРЗІ

ЗАПРАШАЮЦЬ УСІХ БЕЛАРУСАЎ  
на ўрачыстую акадэмію,  
Банкет і Канцэрт, прысьвечаныя

**97-м УГОДКАМ АБВЕШЧАНЬНЯ НЕЗАЛЕЖНАСЬЦІ  
БЕЛАРУСКАЙ НАРОДНАЙ РЭСПУБЛІКІ**

Імпрэза адбудзецца ў **НЯДЗЕЛЮ,**  
**29 САКАВІКА 2015 г., а 12:30 ПАПАЎДНІ**  
ў Garden State Ballroom гатэлю Hyatt Regency па адрасе:  
2 Albany Street, New Brunswick, New Jersey 08901

Перад імпрэзай а 10:00 раніцы  
адбудзецца Сьвятое Набажэнства  
ў Царкве Сьв. Маці Божай Жыровіцкае,  
Беларускай Аўтакефальнай Праваслаўнай Царквы,  
па адрасе: 9 River Road, Highland Park, New Jersey 08904.

Квіткі па замове: \$45. Квіткі пры дзвярах: \$55.  
Просім замовіць квіткі загодзя, да 20 Сакавіка 2015 г.,

Yes, I will attend The 97th ANNIVERSARY COMMEMORATION  
of THE PROCLAMATION OF BELARUSAN INDEPENDENCE.

Please, Reserve the Following Tickets:

Name \_\_\_\_\_

Tel. No. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Ticket(s) @ \$45/person = \$ \_\_\_\_\_

Please, make checks payable  
to **Belarusan American Association** and send to:

Mr. I Grishkevich  
262 White Birch Road  
Edison, New Jersey 08837

Чэкі выпісваць на **Belarusan American Association,**  
і адсылаць на адрас:

Ivan Gryshkevich  
262 White Birch Rd.  
Edison, NJ 08837

## БЕЛАРУС

Газэта Беларусаў у Вольным Сьвеце  
Выдае:

Беларуска-Амерыканскае  
Задзіночаньне  
ISSN 1054-9455

## BIELARUS

Belarusan Newspaper in the Free World  
Published by  
Belarusan American Ass'n, Inc.

## СКЛАД РЕДАКЦЫІ:

Адказны рэдактар  
Ганна СУРМАЧ  
surmacova@gmail.com

Скарбнік, арганізатар падпіскі  
Таня КРАСОЎСКАЯ  
premiere718@yahoo.com

Рэдактарка дзіцячай старонкі  
Галіна ПАДЛЕСКАЯ  
galinapodles@hotmail.com

Адказная за рассылку газеты  
Натальля СТАРАВОЙТАВА

Адрас Рэдакцыі:  
BIELARUS Newspaper  
166-34 Gothic Drive  
Jamaica, NY 11432, USA

Паштовы адрас:  
P.O. Box 456  
New York, NY 10025 USA

Электронны адрас (E-mail):  
bielarus@bazarhq.org

Кампутарная вёрстка  
Mikalai Media Productions

Адказнасьць за змест рэкламы  
нясе рэкламадаўца.

Грашовыя чэкі выпісваць на імя:  
**BIELARUS Newspaper**  
і дасылаць скарбніку  
на паштовы адрас рэдакцыі.

Артыкулы, падпісаныя  
прозьвішчамі альбо ініцыяламі,  
могуць зьявіцца паглядзі,  
зь якімі Рэдакцыя не пагаджаецца.

© BIELARUS Newspaper, 2015  
Printed in USA